

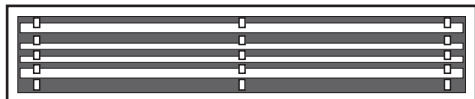
DAIKIN



PRIROČNIK ZA MONTAŽO

R410A Split series

INVERTER



FDXS25F2VEB
FDXS35F2VEB
FDXS50F2VEB
FDXS60F2VEB
FDXS50F2VEB9

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СОПОБЕТВИЕ
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTEMMUNG

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITÀ
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsgenstanden, som denne deklaration indeholder, er i overensstemmelse med de tekniske dokumentationers indhold;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (en) дeклapиpye cвoю oтвeтcтвeннocтb зa тoм, чтo климaтoизмeнющиe мoдeли, к кoтoрым oтнocитcя нacтoящee зaявлeниe;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;


FDXS25F2VEB, FDXS35F2VEB, FDXS50F2VEB, FDXS60F2VEB,

- 01 (en) is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 - 02 (en) der/den/følgende norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokument(en) ens/ens/svarende, under der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
 - 03 (en) sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 (en) conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 (en) están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 (en) sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 (en) είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο)ί(α) πρότυπο(ί) ή/και έγγραφο(ί) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 10 (en) to use the following parts:
 - 11 (en) enligt följande delar:
 - 12 (en) to use the following parts:
 - 13 (en) to use the following parts:
 - 14 (en) to use the following parts:
 - 15 (en) to use the following parts:
 - 16 (en) to use the following parts:
 - 17 (en) to use the following parts:
 - 18 (en) to use the following parts:

- 19 (en) to use the following parts:
- 20 (en) to use the following parts:
- 21 (en) to use the following parts:
- 22 (en) to use the following parts:
- 23 (en) to use the following parts:
- 24 (en) to use the following parts:
- 25 (en) to use the following parts:

- 01** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** D1CZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** D1CZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.

DAIKIN



Takayuki Fujii
Managing Director
5th of November 2012

Takayuki Fujii

3P323721-3C

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 18 (en) erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsgenstanden, som denne deklaration indeholder, er i overensstemmelse med de tekniske dokumentationers indhold;
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 20 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (en) дeклapиpye cвoю oтвeтcтвeннocтb зa тoм, чтo климaтoизмeнющиe мoдeли, к кoтoрым oтнocитcя нacтoящee зaявлeниe;
- 23 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 25 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;

- 19 (en) to use the following parts:
- 20 (en) to use the following parts:
- 21 (en) to use the following parts:
- 22 (en) to use the following parts:
- 23 (en) to use the following parts:
- 24 (en) to use the following parts:
- 25 (en) to use the following parts:

- 01** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** D1CZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** D1CZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.

- 01** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** D1CZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** D1CZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.

- 01** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** D1CZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** D1CZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.

DAIKIN



Takayuki Fujii
Managing Director
5th of November 2012

Takayuki Fujii

3P323721-3C

BEZPEČNOSTNÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA




Pôvodný návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

- Tieto Bezpečnostné preventívne opatrenia si dôkladne preštudujte, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu.
- V tomto návode sú preventívne opatrenia rozdelené na VAROVANIA a UPOZORNENIA.
Dodržujte všetky nižšie uvedené preventívne opatrenia. Všetky sú veľmi dôležité pre zabezpečenie bezpečnosti.




⚠ VAROVANIE Keď nedodržíte nejaké z VAROVANÍ, môže to mať vážne následky – napríklad smrť alebo vážne zranenie osôb.



⚠ UPOZORNENIE Keď nedodržíte nejaké z UPOZORNENÍ, môže to mať v niektorých prípadoch vážne následky.

- V celom tomto návode sa používajú nasledovné bezpečnostné symboly.

 Zabezpečte dodržiavanie týchto pokynov.	 Zabezpečte riadne uzemnenie.	 Nikdy sa nepokúšajte.
---	--	---




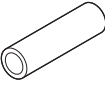


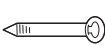


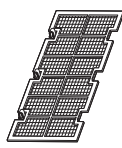
- Po ukončení inštalácie vyskúšajte jednotku a skontrolujte, či pri inštalácii nedošlo k chybe. Užívateľovi dajte potrebné pokyny týkajúce sa používania a čistenia jednotky podľa Návodu na obsluhu.

⚠ VAROVANIE	
<ul style="list-style-type: none">• Inštaláciu nechajte uskutočniť predajcovi alebo inému odborníkovi. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.	
<ul style="list-style-type: none">• Klimatizačné zariadenie inštalujte podľa pokynov uvedených v tomto návode. Neúplná inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.	
<ul style="list-style-type: none">• Pri inštalácii používajte len dodané alebo špecifikované diely určené na inštaláciu. Použitie iných dielov môže mať za následok ich uvoľnenie, únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.	
<ul style="list-style-type: none">• Klimatizačné zariadenie nainštalujte na pevnú základňu s dostatočnou nosnosťou. Nevhodná základňa alebo neúplná inštalácia môže spôsobiť úraz v prípade, že jednotka spadne zo základne.	
<ul style="list-style-type: none">• Elektrická inštalácia sa musí uskutočniť podľa návodu na inštaláciu, národných predpisov a noriem platných pre elektrické zapojenie. Nedostatočná kapacita alebo neúplné elektrické zapojenie môžu spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.	
<ul style="list-style-type: none">• Použite samostatný elektrický obvod. Nikdy nepoužívajte elektrický obvod spoločný s iným zariadením.	
<ul style="list-style-type: none">• Za účelom elektrického zapojenia použite dostatočne dlhý kábel pre prekonanie celej vzdialenosti bez možnosti pripojenia. Nepoužívajte predĺžovací kábel. K zdroju napájania nepripáajte žiadne iné záťaže, použite vyhradený napájací obvod. (Porušenie tejto zásady môže spôsobiť nadmerný ohrev, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru).	
<ul style="list-style-type: none">• Pre elektrické zapojenie vnútornej a vonkajšej jednotky používajte špecifikované typy vodičov. Prepojovacie vodiče pevne zapojte tak, aby ich konektory neboli namáhané žiadnou vonkajšou silou. Neúplné zapojenia alebo nedokonalé pripojenia môžu spôsobiť prehrievanie konektorov alebo vznik požiaru.	
<ul style="list-style-type: none">• Po pripojení napájacích káblov a prepojení jednotiek skontrolujte, či sú káble umiestnené tak, aby nevyvíjali žiadne nevhodné sily na kryty elektrických káblov alebo panely. Káble a prepojenia zakryte krytmi. Neúplná inštalácia krytov môže spôsobiť prehrievanie konektorov, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.	
<ul style="list-style-type: none">• Pri inštalácii alebo presťahovaní systému sa presvedčite, či sa do chladiaceho okruhu nedostali iné látky než je špecifikované chladivo R410A (napríklad vzduch). (Akákoľvek prítomnosť vzduchu alebo inej látky v chladiacom okruhu spôsobuje nenormálny nárast tlaku alebo prasknutie, čo môže spôsobiť úraz).	
<ul style="list-style-type: none">• Keď počas inštalácie uniklo chladivo, priestory vyvetrajte. (Pri styku s otvoreným ohňom chladivo vytvára jedovaté plyny).	
<ul style="list-style-type: none">• Po ukončení inštalácie skontrolujte, či neuniká chladivo. (Pri styku s otvoreným ohňom chladivo vytvára jedovaté plyny).	
<ul style="list-style-type: none">• Počas odčerpávania zastavte kompresor pred odpojením potrubia s chladivom. Keď kompresor stále beží a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po odpojení potrubia s chladivom nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k roztrhnutiu potrubia a vzniku úrazu.	
<ul style="list-style-type: none">• Počas inštalácie bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor nie je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k roztrhnutiu potrubia a vzniku úrazu.	
<ul style="list-style-type: none">• Pri pripojovaní potrubia dbajte na to, aby sa do cyklu chladenia nedostali iné súčasti vzduchu, než je určené chladivo. Inak by došlo ku zníženiu výkonu, nenormálne vysokému tlaku v cykle chladenia, výbuchu a zraneniu.	
<ul style="list-style-type: none">• Zabezpečte riadne uzemnenie. Jednotku neuzemňujte k potrubiu, bleskozvodu ani uzemneniu telefónneho vedenia. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Intenzívny nárazový prúd blesku alebo iného zdroja môže spôsobiť poškodenie klimatizačného zariadenia.	
<ul style="list-style-type: none">• Zabezpečte inštaláciu prúdového chrániča. Zanedbanie nutnosti inštalovať prúdový chránič môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.	

⚠ UPOZORNENIE	
<ul style="list-style-type: none">• Klimatizačné zariadenie neinštalujte na miesta, kde hrozí nebezpečie úniku horľavých plynov. Keď horľavý plyn unikol a koncentroval sa v blízkosti jednotky, mohlo by dôjsť k požiaru.	
<ul style="list-style-type: none">• Odtokové potrubie nainštalujte podľa tohto návodu. Nevhodné potrubie môže spôsobiť záplavu.	
<ul style="list-style-type: none">• Zodpovedajúcim spôsobom dotiahnite maticu (napríklad momentovým kľúčom). Keď maticu dotiahnete príliš pevne, môže matica po určitom období prasknúť a spôsobiť únik chladiva.	
<ul style="list-style-type: none">• S vnútornou jednotkou manipulujte len v rukavičiach.	

- Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.
- Úroveň akustického tlaku je nižšia ako 70 dB (A).

PRÍSLUŠENSTVO

Kovová svorka	Izolácia úchytky	Tesniaca platnička	Vypúšťací a hadica	Podložka pre závesný držiak	Tesniaci materiál	Spona	Upevňovacia dosička podložky	Skrutky pre príruby potrubia	Vzduchový filter	[Iné]
1 ks	z každej 1 ks	Veľká a malá z každej 1 ks	1 ks	8 ks	2 ks	6 ks	1 súprava	1 súprava	1 ks	<ul style="list-style-type: none"> • Návod na obsluhu • Návod na inštaláciu
							 4 ks	 24 ks		

Voliteľné príslušenstvo

- Táto vnútorná jednotka vyžaduje jeden diaľkový ovládač.
- K dispozícii sú dva typy diaľkových ovládačov: drôtové a bezdrôtové. Diaľkový ovládač vyberte podľa požiadaviek zákazníkov a nainštalujte ho na príslušnom mieste.
- Pri výbere vhodného diaľkového ovládača si pozrite informácie v katalógoch a technickej literatúre.

VOĽBA MIESTA

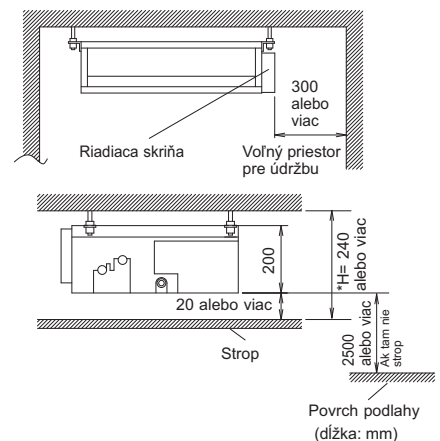
- Pred voľbou miesta inštalácie si obstarajte súhlas používateľa.

Vnútorná jednotka

⚠ Upozornenie

- Pri presune jednotky počas alebo po vybalení ju nezabudnite zdvihnúť jej zavesením za zdvíhacie závesy. Nepôsobte tlakom na iné diely, hlavne chladiace potrubie, vypúšťacie potrubie a diely s prírubami.
- Pri inštalácii jednotky noste ochranné pomôcky (rukavice a pod.).
- Ak si myslíte, že by vlhkosť vo vnútri stropu mohla prekročiť 30°C a relatívnu vlhkosť 80 %, zosilnite izoláciu telesa jednotky. Ako izoláciu použite sklenenú vlnu alebo polyetylénovú penu tak, aby nebola hrubšia ako 10 mm a aplikujte ju dovnútra otvoru v strope.

- Musí byť zaistené optimálne rozdelenie vzduchu.
- Prechod vzduchu nesmie byť blokovaný.
- Kondenzát je možné vhodne vypustiť.
- Strop má byť dostatočne pevný, aby uniesol hmotnosť vnútornej jednotky.
- Falošný strop nemá mať sklon.
- Pri údržbe a servise je potrebné zabezpečiť dostatok voľného priestoru.
- Rozmery potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou majú byť v povolenom rozsahu.
(Pozrite návod na inštaláciu vonkajšej jednotky.)
- Vnútornú jednotku, vonkajšiu jednotku, elektrické vedenie sieťového elektrického napájania a prenosové vedenie umiestnite najmenej 1 meter od televíznych a rozhlasových prijímačov. Tým sa zabráni rušeniu obrazu a šumu v elektrických prístrojoch. (Podľa podmienok, pri ktorých sa generujú elektrické vlny, môže zariadenie generovať elektrický šum aj vo vzdialenosti jedného metra.)
- Zariadenie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnom prostredí.



■ Pri inštalácii jednotky použite závesné skrutky. Skontrolujte, či je alebo nie je strop dostatočne pevný pre unesenie hmotnosti jednotky. Ak vzniká riziko, že strop nie je dostatočne pevný, pred inštaláciou jednotky ho zosilnite.

Zvoľte rozmer *H tak, aby bol sklon najmenej 1/100 ako je uvedené v odseku „VYPÚŠŤACIE POTRUBIE“.

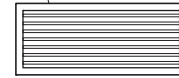
- Aby sa zabránilo kontaktu s ventilátorom, je nutné vykonať jedno z nasledujúcich opatrení:
 - Nainštalujte jednotku tak vysoko, ako je to možné, so spodnou stranou minimálne vo výške 2,7 m.
 - Nainštalujte jednotku tak vysoko, ako je to možné, so spodnou stranou minimálne vo výške 2,5 m v prípade, že je ventilátor zvonka chránený časťami, ktoré je možné odstrániť bez pomoci nástrojov (napr. falošné tesnenie, mriežka...).
 - Nainštalujte jednotku so vzduchotechnickým potrubím a mriežkou, ktoré sa dajú odstrániť iba s pomocou nástrojov. Musí byť nainštalovaná tak, aby poskytovala adekvátnu ochranu pred dotykom s ventilátorom. Ak sa vo vzduchotechnickom potrubí nachádza panel údržby, musí byť jeho odstránenie možné iba pomocou nástrojov, aby sa zabránilo kontaktu s ventilátorom. Ochrana musí vyhovovať príslušným európskym a miestnym predpisom. Neexistujú obmedzenia týkajúce sa výšky inštalácie.

VOĽBA MIESTA

■ Miesto montáže prijímača signálu zvolte podľa nasledovných podmienok:

- Prijímač signálu, ktorý má vstavaný snímač teploty, nainštalujte v blízkosti vstupného ventilu, kde dochádza ku konvekčii prúdu vzduchu a tým je možné presne zmerať teplotu v miestnosti. Ak je vstupný ventil v druhej miestnosti alebo sa jednotka nedá nainštalovať v blízkosti vstupného ventilu z iného dôvodu, nainštalujte ju na stenu 1,5 m nad podlahou, kde dochádza ku konvekčii.
- Aby sa teplota v miestnosti dala presne namerať, nainštalujte prijímač signálu na mieste, kde nie je vystavený priamemu prúdeniu studeného alebo horúceho vzduchu z mriežky výstupného vzduchu alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Keďže prijímač má vstavaný receptor svetla pre príjem signálov z bezdrôtového diaľkového ovládača, nemontujte ho na mieste, kde môže byť signál blokovaný záclonou, atď.

Mriežka výstupu vzduchu:
Keďže v závislosti od vlhkosti môže dôjsť ku kondenzácii, odporúča sa použitie drevenej alebo plastovej mriežky.



⚠ Upozornenie

Ak prijímač signálu nie je nainštalovaný na mieste, kde dochádza ku konvekčii vzduchu, nemusí byť možné presne zmerať teplotu v miestnosti.

Bezdrôtový diaľkový ovládač

- Rozsviette všetky žiarivky v miestnosti (pokiaľ sú v nej nejaké nainštalované) a nájdite miesto, odkiaľ vnútorná jednotka správne prijíma signály diaľkového ovládania (v rozsahu 4 metrov).

Vonkajšia jednotka

- Pri inštalácii vonkajšej jednotky si preštudujte návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

PRÍPRAVY PRED INŠTALÁCIOU

■ Uloženie jednotky na závesných skrutkách.

- Nainštalujte inšpekčný otvor na boku riadiacej skrine, kde je jednoduchá údržba a inšpekcia riadiacej skrine a vypúšťacieho čerpadla. Nainštalujte inšpekčný otvor aj v dolnej časti jednotky.

■ Uistite sa, že nebol prekročený rozsah externého statického tlaku jednotky.

(Viď technická dokumentácia, kde nájdete rozsah nastavenia externého statického tlaku.)

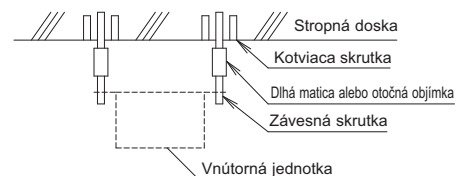
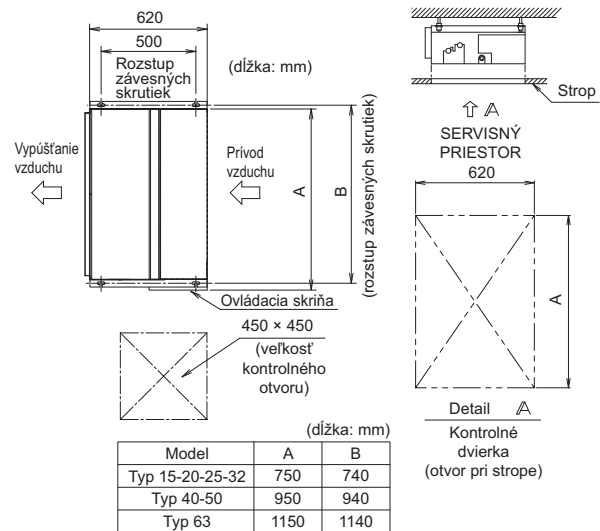
■ Otvorte inštalčný otvor. (Predbežne pripravené stropy)

- Akonáhle je inštalčný otvor otvorený v stropе, kde má byť jednotka nainštalovaná, prevedte ním chladiace, vypúšťacie potrubie, prenosové vedenie a zapojenie diaľkového ovládača (nie je potrebné, ak sa používa bezdrôtový diaľkový ovládač) ku potrubiu jednotky a otvorom zapojenia. Viď „**POTRUBIE CHLADIVA**“, „**VYPÚŠŤACIE POTRUBIE**“ a „**ZAPOJENIE**“.
- Po otvorení otvoru v stropе sa v prípade potreby presvedčte, či je strop vo vodováhe. Aby sa zabránilo otrasom, môže byť potrebné zosilniť strop. O podrobnostiach sa poraďte s architektom alebo tesárom.

■ Nainštalujte závesné skrutky.

(Použite závesné skrutky W3/8 až M10.)

Použite ukotvenie otvoru v existujúcich stropoch a zapustenú vložku, kotvu alebo iné diely dodané zákazníkom pre nový strop za účelom zosilnenia stropu pre unesenie hmotnosti jednotky. (Pozrite si obrázok.)



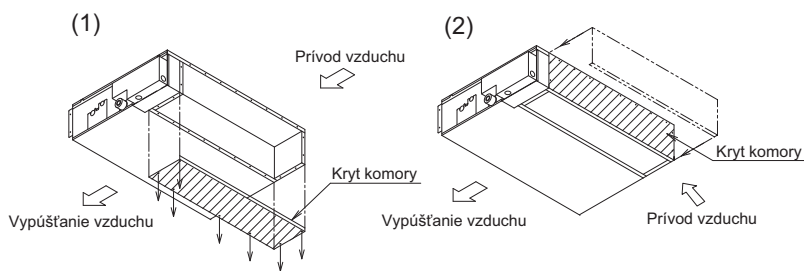
Poznámka: Všetky vyššie uvedené diely dodáva zákazník.

PRÍPRAVY PRED INŠTALÁCIOU

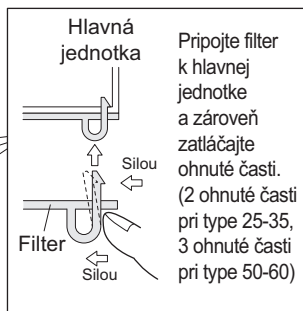
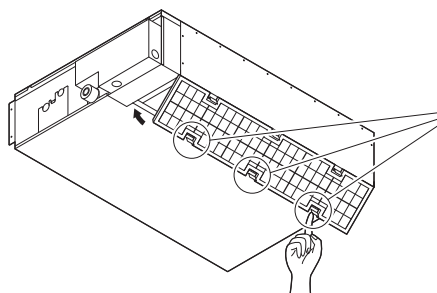
■ Namontujte veko komory a vzduchový filter (príslušenstvo).

V prípade nasávania zo spodnej strany:

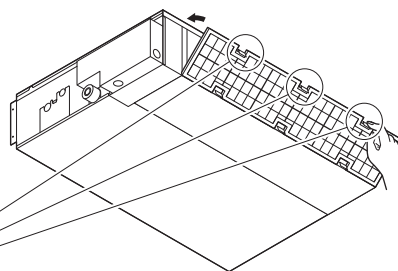
- (1) Demontujte veko komory. (7 miest)
- (2) Opäť nasadte odobraté veko komory smerom zobrazeným na obrázku. (7 miest)
- (3) Nasadte vzduchový filter (príslušenstvo) spôsobom zobrazeným v schéme.



Spodná strana



Zadná strana



INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

« Pre diely používané pri inštalačných prácach používajte poskytnuté príslušenstvo a špecifikované diely skonštruované v našej spoločnosti. »

■ Dočasne nainštalujte vnútornú jednotku.

- Závesnú konzolu upevnite na závesnú skrutku. Pevne ju upevnite použitím matice a podložky z hornej a dolnej strany závesnej konzoly. (Pozrite si obrázok.)

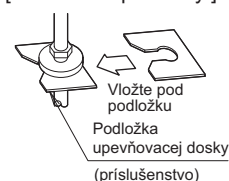
[PREDBEŽNÉ OPATRENIE]

Keďže jednotka používa plastovú vypúšťaciu nádobu, počas inštalácie zabráňte rozstrekovaniu kovu pri zváraní alebo iných cudzích substancii z výstupu vzduchu.

[Zaistenie závesnej konzoly]

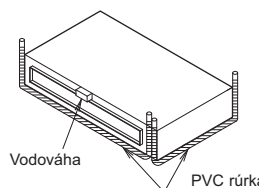


[Ako zaistiť podložky]



■ Nastavte výšku jednotky.

■ Skontrolujte, či je jednotka vo vodorovnej polohe.



⚠ Upozornenie

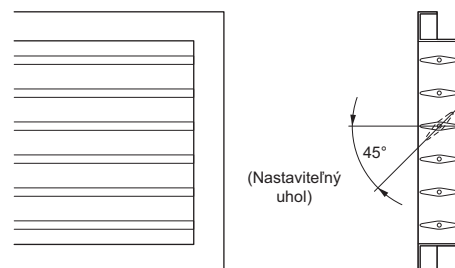
Použitím vodováhy alebo namiesto vodováhy použitím plastovej rúrky naplnenej vodou sa uistíte, že je jednotka nainštalovaná vodorovne tak, že nastavíte horný povrch jednotky do jednej roviny s hladinou vody na oboch koncoch plastovej rúrky a jednotku nastavíte do vodorovnej polohy. (Jedna vec, ktorú je nutné skontrolovať zvlášť je, aby bola nainštalovaná tak, že nie je sklonená v smere vypúšťacieho potrubia, keďže to môže spôsobiť netesnosť).

■ Dotiahnite hornú maticu.

■ Namontujte diaľkový ovládač.

Pozrite si návod na inštaláciu diaľkového ovládača dodaný s diaľkovým ovládačom.

Pre tepelné čerpadlo: Ak počas funkcie kúrenia pociťujete na nohách chlad, odporúča sa nasadenie mriežky výstupu vzduchu zobrazenej na obrázku.



INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

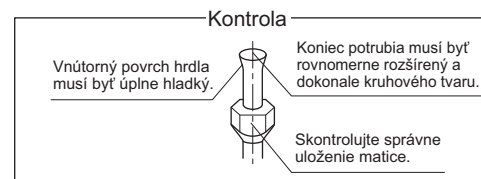
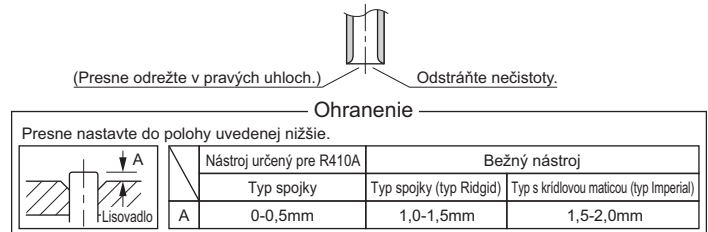
Nainštalujte tak, ako je popísané v návode na inštaláciu dodanom spolu s vonkajšou jednotkou.

CHLADIACE POTRUBIE

Vid' návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

1. Rozšírenie konca potrubia

- 1) Koniec rúrky odrežte.
- 2) Odihlite povrch odrezanej plochy smerom dole tak, aby sa do hadice nedostali nečistoty.
- 3) Na rúrku nasadte maticu.
- 4) Potrubie spojte.
- 5) Skontrolujte správne nasadenie a spojenie.



⚠ Varovanie

Na tieto dielce nepoužívajte minerálny olej.

Zabráňte preniknutiu minerálnych olejov do systému, lebo by sa tým znížila životnosť jednotiek.

Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pre staršie inštalácie. Používajte len dielce dodávané spolu s jednotkou.

S touto jednotkou R410A nikdy neinštalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť.

Sušiaci sa materiál by sa mohol rozpustiť a poškodiť systém.

Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.

2. Potrubie s chladivom

- 1) Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci strojný olej na vnútorný a vonkajší povrch rozšírenia. (Používať len chladiaci olej pre R410A)
- 2) Stredy oboch matíc správne nastavte a matice dotiahnite rukou o 3 až 4 otáčky. Potom ich úplne dotiahnite pomocou momentových kľúčov.
 - Pri dotahovaní matíc použite momentové kľúče, aby nedošlo k poškodeniu matíc a úniku plynov.

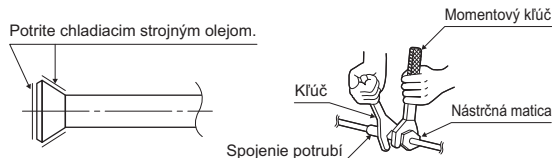
Krútiaci moment dotiahnutia matice		
Plynová strana		Strana kvapaliny
Ø9,5	Ø12,7	Ø6,4
33-39N•m	50-60N•m	15-17N•m

⚠ Upozornenie

Príliš silné dotiahnutie môže poškodiť ochranu a spôsobiť únik chladiva.

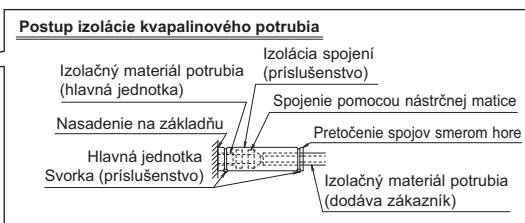
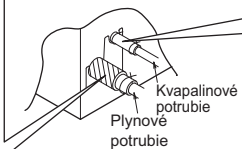
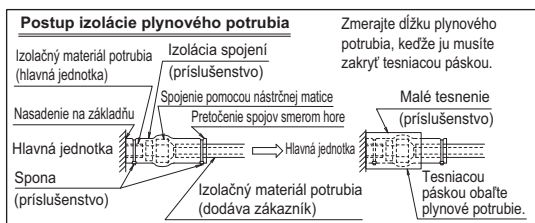
CHLADIACE POTRUBIE

3) Po ukončení práce nezabudnite skontrolovať, či plyn neuniká.



4) Po skontrolovaní úniku plynu zaistíte izoláciu spojení potrubia.

- Izolujte použitím izolácie spojov priloženej ku kvapalnému a plynovému potrubiu. Okrem toho sa presvedčte, či spoje izolácie spojov na kvapalnom a plynovom potrubí smeruje smerom hore. (Obidva konce upevnite pomocou spôn.)
- U plynového potrubia obalte tesnenie média na izoláciu spojenia (časť s nástrčnou maticou).

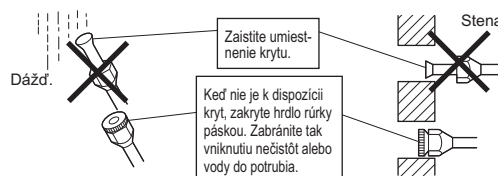


⚠ Upozornenie

Zaizolujte všetky potrubia na mieste inštalácie až po pripojenie potrubia vo vnútri jednotky. Voľne prístupné potrubie môže spôsobiť kondenzáciu pár alebo popáleniny pri dotyku.

Pozor pri manipulácii s potrubím

- Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkosťou. (Obidva konce upevnite pomocou spôn.)
- Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najmiernejšie. Pre ohýbanie potrubia používajte odpovedajúce nástroje. (Polomer ohybu by mal byť najmenej 30 až 40 mm.)



Výber medených a tepelných izolačných materiálov

V prípade použitia komerčne dodávaných medených rúrok a inštalačných prvkov dodržujte nasledovné zásady:

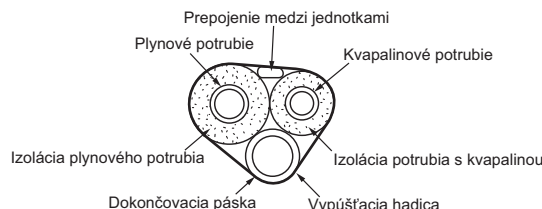
- Izolačný materiál: Polyetylénová pena
- Intenzita prenosu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
- Povrchová teplota potrubia s chladivom dosahuje najviac 110°C.
- Vyberte tepelné izolačné materiály schopné odolávať tejto teplote.
- Zaistíte izoláciu plynového a kvapalného potrubia a zaistíte rozmery izolácie podľa pokynov uvedených nižšie.

Plynová strana		Strana kvapaliny	Tepelná izolácia plynového potrubia		Tepelná izolácia kvapalinového potrubia
trieda 25/35	trieda 50/60		trieda 25/35	trieda 50/60	
Vonkajší priemer 9,5 mm	Vonkajší priemer 12,7 mm	Vonkajší priemer 6,4 mm	Vnútorý priemer 12-15 mm	Vnútorý priemer 14-16 mm	Vnútorý priemer 8-10 mm
Hrúbka 0,8 mm			Hrúbka najmenej 10 mm		

Tiež, ak je predmetom vysokej vlhkosti, musí byť zosilnená tepelná izolácia chladiaceho potrubia (potrubie jednotky a vetviace potrubie). Ak jednotku inštalujete v blízkosti kúpeľní, kuchýň a iných podobných miest, zosilnite izoláciu.

Vid' nasledovné:

- 30°C, viac ako 75% relatívna vlhkosť: 20 mm minimálne v hrúbke
- Ak izolácia nie je dostatočná, kondenzácia môže vytvárať povrch izolácie.
- Pre plynové a kvapalinové potrubie s chladivom použite samostatné tepelne izolované potrubie.



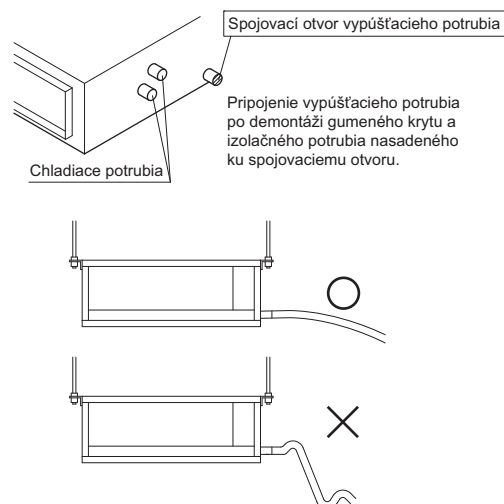
INŠTALÁCIA VYPÚŠŤACIEHO POTRUBIA

⚠ Upozornenie

Pred pripojením potrubia sa uistite, či vytekla všetka voda.

■ Nainštalujte vypúšťacie potrubie.

- Správne uskutočnite inštaláciu vypúšťania.
- Priemer vypúšťacieho potrubia má byť väčší alebo rovný priemeru spojovacieho potrubia (vinylová rúrka, priemer potrubia: 20 mm; vonkajší priemer: 26 mm).
- Udržujte vypúšťacie potrubie čo možno najkratšie a so sklonom smerom dole s klesaním najmenej 1/100, aby nedošlo k vytváraniu vzduchových bublín.



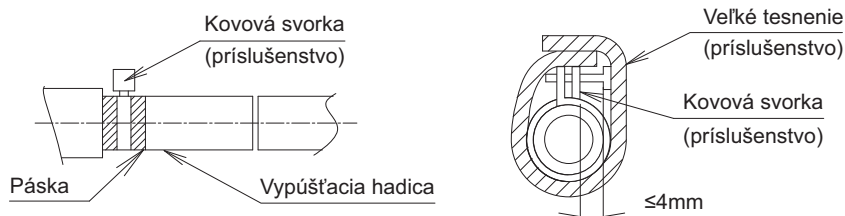
⚠ Upozornenie

Nahromadenie vody vo vypúšťacom potrubí môže spôsobiť upchatie vypúšťania.

- Aby nedošlo k prehnutiu vypúšťacej hadice, umiestnite závesné konzoly každých 1 až 1,5 m.
- Použite vypúšťaciu hadicu a kovovú svorku. Vypúšťaciu hadicu úplne vsuňte do spojovacieho otvoru vypúšťacieho potrubia a kovovú svorku pevne upevnite pomocou hornej časti pásky na konci hadice. Kovovú sponu dotiahnite tak, aby hlava skrutky bola vzdialená od hadice menej ako 4 mm.
- Keďže z dôvodu úniku vody by mohlo dochádzať ku kondenzácii, je nutné izolovať dve miesta uvedené nižšie.

- Vypúšťacie potrubie prechádzajúce dovnútra
- Vypúšťacie otvory

Kovovú sponu (svorku) a vypúšťaciu hadicu izolujte použitím priloženého veľkého tesnenia podľa obrázku uvedenom nižšie.



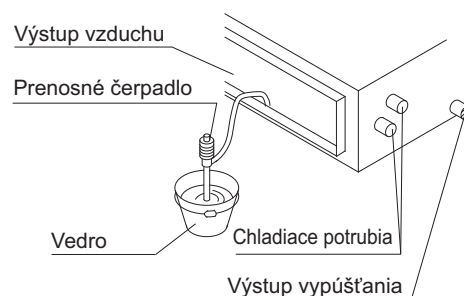
< PREDBEŽNÉ OPATRENIA >

Prípojky vypúšťacieho potrubia

- Vypúšťacie potrubie nepripájajte priamo na odtokové potrubia, ktoré je cítiť za amoniakom. Amoniak vo vypúšťacom potrubí môže vstupovať do vnútornej jednotky cez vypúšťacie potrubia a skoroduje výmenník tepla.
- Vypúšťaciu hadicu neskrúčajte ani neprehýbajte tak, aby na ňu nepôsobila veľká sila. (Tento spôsob manipulácie by mohol viesť ku vzniku netesností.)

■ Po ukončení inštalácie potrubia skontrolujte, či sa vypúšťanie uskutočňuje bez prekážok.

- Za účelom kontroly vypúšťania spôsobom popísaným nižšie postupne naplňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.
 - Za účelom kontroly vypúšťania postupne nalejte približne 1 l vody na vstupe vody do vypúšťacej nádoby.
 - Skontrolujte vypúšťanie.



INŠTALÁCIA POTRUBIA

Pripojte potrubie dodané zákazníkom.

Strana prívodu vzduchu

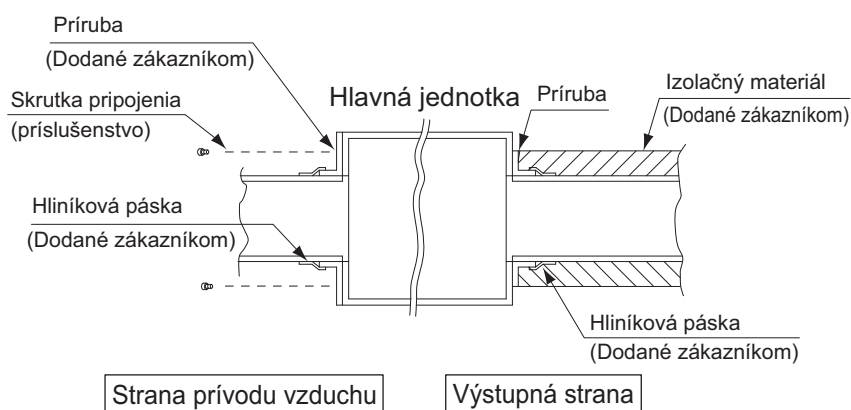
- Pripojte potrubie a vnútornú prírubu (dodáva zákazník).
- Pomocou skrutiek z príslušenstva pripojte prírubu ku hlavnej jednotke (v 16, 20 alebo 24 pozíciách).
- Aby nedošlo k úniku vzduchu, obalte vnútornú stranu príruby a oblasť pripojenia potrubia pomocou hliníkovej pásky alebo niečoho podobného.

⚠ Upozornenie

Pri pripojovaní potrubia ku vnútornej strane nezabudnite pripojiť vzduchový filter vo vnútri prechodu vzduchu na vnútornej strane. (Použite vzduchový filter, ktorého účinnosť zberu kanálu je najmenej 50% gravimetrickej techniky.)

Výstupná strana

- Potrubie pripojte podľa vnútra príruby výstupnej strany.
- Aby nedošlo k úniku vzduchu, obalte vonkajšiu stranu príruby a oblasť pripojenia kanálu pomocou hliníkovej pásky alebo niečoho podobného.



⚠ Upozornenie

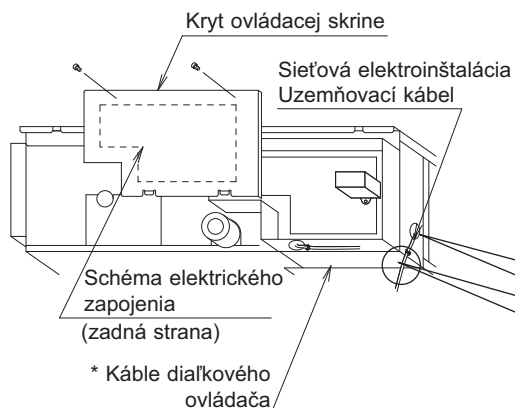
- Nezabudnite izolovať kanál, aby nedošlo ku kondenzácii. (Materiál: sklenená vlna alebo polyetylénová pena 25 mm hrubá)
- Pri použití kovových kanálov pre prechod kovovou lištou sieť, oplatením alebo kovovou doskou do drevených budov použite elektrickú izoláciu medzi kanálom a stenou.

ZAPOJENIE

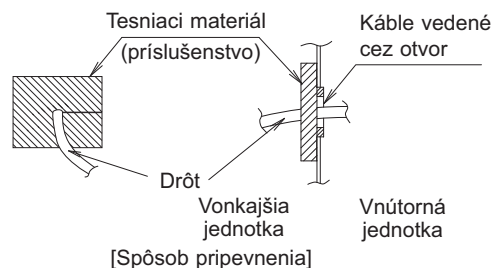
Vid' návod na inštaláciu dodaný spolu s vonkajšou jednotkou.

■ Ako zapojiť vedenia.

- Zapájajte len po odobratí veka riadiacej skrine ako je zobrazené na obrázku uvedenom nižšie.



- ⚠ Ubezpečte sa, že kábel prechádza cez príslušný otvor.
- Po zapojení káblov utesnite kábel a otvor na kábel, aby ste zabránili prieniku vlhkosti a malých živočíchov z exteriéru.
- Silné a slabé elektrické káble obalte tesniacim materiálom podľa obrázka nižšie. (V opačnom prípade môže vlhkosť alebo malé živočíchy, napríklad hmyz, z exteriéru spôsobiť skrat v ovládacej skrini.) Všetko dobre upevnite, aby nevznikali žiadne medzery.



⚠ Upozornenie

- Pri upevňovaní vedenia použite priložený materiál svoriek. Ako je zobrazené na obrázku vyššie zabráňte pôsobeniu vonkajšieho tlaku na spojenia vedenia a svorky.
- Pri uskutočňovaní zapojenia nezabudnite, aby vedenie bolo čisté a nespôsobovalo zasekávanie veka riadiacej skrine. Kryt potom pevne uzavrite. Pri montáži veka riadiacej skrine nesmie dôjsť k zaseknutiu niektorého z vedení.
- Mimo klimatizačných zariadení oddelte slaboprúdové vedenie (vedenie diaľkového ovládača) a silnoprúdové vedenie (uzemnenie a iné výkonové vedenia) najmenej o 50 mm tak, aby spolu neprechádzali cez to isté miesto. Prílišná blízkosť môže spôsobiť elektrické rušenie, poruchu alebo poškodenie jednotiek.

[PREDBEŽNÉ OPATRENIE]

- Pri zapojení jednotky k elektrickému napájaniu si tiež pozrite „Štítko so schémou elektrického zapojenia“.

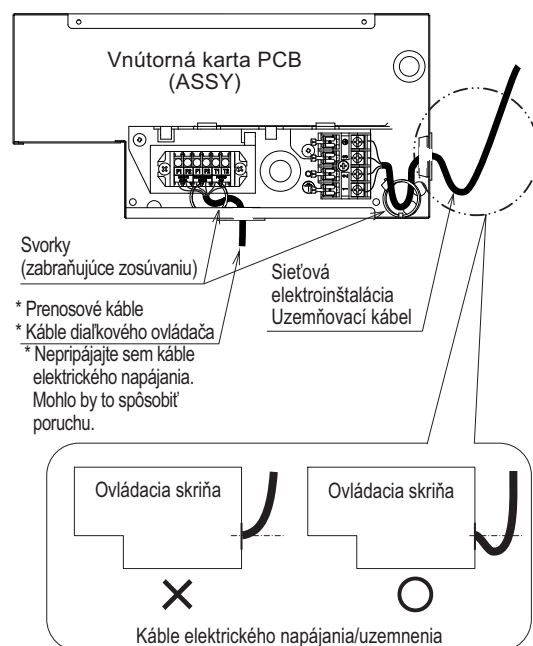
[Pripojenie elektrického napájania]

• Napájací prívodný kábel a vedenie uzemnenia

Odoberte veko riadiacej skrine.

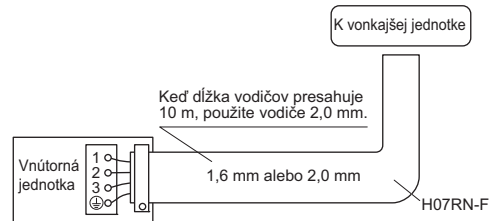
Potom pretiahnite vedenia do jednotky cez prechodový otvor vedenia a pripojte ich ku svorkovnici (4P).

Nezabudnite do riadiacej skrine vložiť časť vinylového tienenia.



⚠ Varovanie

Nepoužívajte odbočkové vedenia, nepružné vedenia, predlžovacie káble ani hromadné zapojenia. Mohlo by dôjsť k prehrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA A SKÚŠANIE

Skúšobná prevádzka a skúšanie

- (1) Zmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či zodpovedá špecifikovanému rozsahu.
- (2) Skúšobná prevádzka je nutná v režime chladenia a vykurovania.

Skúšobná prevádzka s diaľkovým ovládačom

- (1) Stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE a systém zapnite.
- (2) Súčasne stlačte stred tlačidla TEMP (Teplota) a MODE (Režim).
- (3) Dvakrát stlačte tlačidlo MODE (Režim).
(„7“ sa zobrazí na displeji a informuje o tom, že bol zvolený režim skúšobnej prevádzky.)
- (4) Funkcia skúšobnej prevádzky sa ukončí asi po 30 minútach a zariadenie sa prepne do bežného režimu. K ukončeniu skúšobnej prevádzky stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/VYPNUTIE.

■ Pre tepelné čerpadlo.

V režime chladenia vyberte najnižšiu teplotu, aká sa dá naprogramovať. V režime vykurovania vyberte najvyššiu teplotu, aká sa dá naprogramovať.

- Podľa teploty v miestnosti sa môže skúšanie v režime chladenia alebo v režime vykurovania vypnúť.
- Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu (26°C až 28°C v režime klimatizácie, 20°C až 24°C v režime vykurovania).
- Z dôvodu ochrany zariadenia systém zablokuje opätovné spúšťanie prevádzky na dobu 3 minút po vypnutí.

- (3) Skúšobnú prevádzku uskutočnite v súlade s návodom na inštaláciu vo vnútri a tak si overte, že všetky funkcie a súčiastky pracujú správne.

* V pohotovostnom režime klimatizačná jednotka vyžaduje len veľmi malý príkon. Pokiaľ sa systém nebude počas určitej doby po inštalácii používať, vypnite istič zariadenia a eliminujte tak zbytočnú spotrebu prúdu.

* Keď použijete k odpojeniu napájania klimatizačnej jednotky istič, po opätovnom zapnutí ističa prejde systém do pôvodného režimu prevádzky.

Skúšané položky

Skúšané položky	Symptóm (diagnostické zobrazenie na diaľkovom ovládači)	Kontrola
Vnútoré a vonkajšie jednotky sú nainštalované správne a na pevných základoch. Nedochádza k úniku chladiva.	Nebezpečie pádu, vibrácií a hluku Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Plynové a kvapalinové potrubie s chladivom a predlžovacia vypúšťacia hadica vnútornej jednotky sú tepelne izolované.	Únik vody	
Vypúšťacie potrubie je správne nainštalované.	Únik vody	
Systém je správne uzemnený.	Zvod elektrickej energie	
K prepojeniu jednotiek boli použité vodiče špecifikovaného typu.	Neschopnosť prevádzky alebo nebezpečie vzniku požiaru	
Nasávanie alebo vyfukovanie vnútornej alebo vonkajšej jednotky sú v zodpovedajúcej vzdialenosti voľné. Uzatváracie ventily sú otvorené.	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Vnútorá jednotka správne prijíma povel z diaľkového ovládača.	Neschopnosť prevádzky	

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA

	: ZAPOJENIE NA MIESTE INŠTALÁCIE
	: KONEKTOR
	: KÁBLOVÁ SVORKA
	: OCHRANNÉ UZEMNENIE (SKRUTKA)
L	: ŽIVÝ VODIČ
N	: NEUTRÁLNY VODIČ

BLK	: ČIERNA	PRP	: PURPUROVÁ
BLU	: MODRÁ	RED	: ČERVENÁ
BRN	: HNEDÁ	WHT	: BIELA
GRY	: SIVÁ	YLW	: ŽLTÁ
ORG	: ORANŽOVÁ	GRN	: ZELENÁ
PNK	: RUŽOVÁ		

VNÚTORNÁ JEDNOTKA

A1P	.....	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
C105	.....	KONDENZÁTOR
F3U	.....	POISTKA ((F), 5 A, 250 V)
HAP	.....	SVETELNÁ DIÓDA (SERVISNÉ MONITOROVANIE – ZELENÁ)
K2R	.....	MAGNETICKÉ RELÉ
M1F	.....	MOTOR (VENTILÁTOR)
PS	.....	OBVOD SIEŤOVÉHO NAPÁJANIA
R1T	.....	TERMISTOR (VZDUCH)
R2T, R3T	.....	TERMISTOR (CIEVKA)
RC	.....	OBVOD PRIJÍMAČA
SS1	.....	PREPÍNAČ (NÚDZOVÝ)
TC	.....	OBVOD PRENOSU
V1R	.....	DIÓDOVÝ MOST
X1M	.....	SVORKOVNICA (RIADENIE)
X2M	.....	SVORKOVNICA (ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE)
Z1C	.....	FERITOVÉ JADRO (FILTER ŠUMU)
Z1F	.....	FILTER ŠUMU

JEDNOTKA PRIJÍMAČA/DISPLEJA

A2P	.....	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
A3P	.....	DOSKA S TLAČENÝM OBVODOM
BS1	.....	TLAČIDLO (ZAP./VYP.)
H1P	.....	SVETELNÁ DIÓDA (ZAP. – ČERVENÁ)
H2P	.....	SVETELNÁ DIÓDA (UPCHATIE FILTRA – ČERVENÁ)
H3P	.....	SVETELNÁ DIÓDA (ČASOVAČ – ZELENÁ)
H4P	.....	SVETELNÁ DIÓDA (ROZMRAZOVANIE – ORANŽOVÁ)
SS1	.....	PREPÍNAČ (HLAVNÝ/POMOCNÝ)
SS2	.....	PREPÍNAČ (NASTAVENIE ADRESY BEZDRÔTOVÉHO PRIPOJENIA)

SPOJOVACÍ ADAPTÉR

F1U	.....	POISTKA ((B), 5 A, 250 V)
F2U	.....	POISTKA ((B), 5 A, 250 V)
KHuR	.....	MAGNETICKÉ RELÉ
KFR	.....	MAGNETICKÉ RELÉ
KCR	.....	MAGNETICKÉ RELÉ

KONEKTOR PRE VOLITEĽNÉ DIELY

X24A	.....	KONEKTOR (BEZDRÔTOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ)
X33A	.....	KONEKTOR (SPOJOVACÍ ADAPTÉR)
X35A	.....	KONEKTOR (KONEKTOR ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA)

DRÔTOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ

R1T	.....	TERMISTOR (VZDUCH)
SS1	.....	PREPÍNAČ (HLAVNÝ/POMOCNÝ)

WIRED REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL ACCESSORY)	:	Drôtový diaľkový ovládač (Voliteľné príslušenstvo)
SWITCH BOX (INDOOR)	:	Rozvodná skriňa (vnútorná)
TRANSMISSION WIRING	:	Prenosové káble
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	:	Centrálny diaľkový ovládač
INPUT FROM OUTSIDE	:	Vstup zvonku

-
- POZNÁMKA**
1. POUŽÍVAJTE LEN MEDENÉ VODIČE.
 2. AK POUŽÍVATE CENTRÁLNY DIALKOVÝ OVLÁDAČ, POSTUPOJTE PODĽA NÁVODU NA PRIPOJENIE K JEDNOTKE.
 3. PRI PRIPÁJANÍ VSTUPNÝCH VODIČOV ZVONKA, POMOCOU DIALKOVÉHO OVLÁDAČA MOŽNO VYBRAŤ VYNÚTENÉ VYPNUTIE ALEBO OVLÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE NÁJDETE V NÁVODE NA INŠTALÁCIU.
 4. MODEL DIALKOVÉHO OVLÁDAČA ZÁVISÍ OD KOMBINÁCIE SYSTÉMU, POTVRDENÝCH TECHNICKÝCH ÚDAJOV, KATALÓGOV A POD. PRED PRIPOJENÍM
-

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

EAC

4P362537-1C 2015.03